

**Ιστορία Ε΄ Δημοτικού
Στα Βυζαντινά Χρόνια**

ΚΕΦΑΛΑΙΑ 20-28

ΠΕΡΙΛΗΨΕΙΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΡΩΣΙΚΑ ΑΡΑΒΙΚΑ



20. Η φύλαξη των ανατολικών συνόρων και οι Ακρίτες



Ο Διγενής Ακρίτας. (Ξυλογραφία του Σπύρου Βασιλείου)

20. Η φύλαξη των ανατολικών συνόρων και οι Ακρίτες

Οι Ακρίτες ήταν πολεμιστές που έμεναν κοντά στα σύνορα του Βυζαντίου.

Τα σύνορα βρισκόνταν στα βουνά και τη θάλασσα.

Οι Ακρίτες έμεναν κοντά στα σύνορα για να φυλάνε από τους εχθρούς.

Ο πιο διάσημος ήταν ο Διγενής που έκανε πολλά κατορθώματα. Οι ιστορίες τους έγιναν τραγούδια και ποιήματα και έτσι έμαθε ο κόσμος γι' αυτούς.

Ερωτήσεις:

- 1) Που ακριβώς έμεναν οι Ακρίτες;
- 2) Τι έκαναν;
- 3) Ποιος ήταν ο πιο διάσημος;

20. Охрана восточных границ и акриты.

Акриты были воинами, жившими недалеко от границ Византии.

Границы проходили по горам и морю.

Акриты жили в небольших домах недалеко от границ, чтобы защититься от врагов.

Самым известным был Дигенис, совершивший множество подвигов. Их истории стали песнями и стихами, и именно так о них узнал мир.

Вопросы:

- 1) Где именно жили акриты?
- 2) Что они сделали?
- 3) Кто был самым известным?

20. حماية الحدود الشرقية والشمالية.

كان الأكريون محاربين عاشوا بالقرب من حدود بيزنطة.

وكانت الحدود على الجبل والبحر.

عاش العكري في منازل صغيرة بالقرب من الحدود للحماية من الأعداء.

وأشهرهم ديجينيس الذي قام بالعديد من الأعمال البطولية. أصبحت قصصهم أغاني وقصائد. وهكذا عرف العالم عنهم.

أسئلة:

- 1) أين عاش الأكريون بالضبط؟
- 2) ماذا فعلوا؟
- 3) من هو الأكثر شهرة؟

21. Εκχριστιανισμός των Σλάβων (864-885 μ.Χ.)



2.α. Οι ἅγιοι Κύριλλος και Μεθόδιος.

Από τον 7ο μ.Χ. αιώνα, Σλάβικοι λαοί ήρθαν και έμειναν στα Βαλκάνια.

Στην αρχή, Βυζαντινοί και Σλάβοι ήταν εχθροί. Αργότερα οι Βυζαντινοί έκαναν τους Σλάβους χριστιανούς. Οι Βυζαντινοί και οι Σλάβοι έγιναν μετά φίλοι.

864 μ.Χ.: Οι Σλάβοι, με αρχηγό τον πρίγκιπα Ρατισλάβο, ζητούν από τον αυτοκράτορα Μιχαήλ Γ' να τους μάθει το χριστιανισμό.

863-869 μ.Χ.: Οι ιεραπόστολοι Κύριλλος και Μεθόδιος φτιάχνουν το σλαβικό αλφάβητο και μεταφράζουν θρησκευτικά βιβλία στα σλαβικά.

Ιστορικά πρόσωπα:

Μιχαήλ Γ': Βυζαντινός αυτοκράτορας (842-867 μ.Χ.)

Κύριλλος και Μεθόδιος: Ιεραπόστολοι, έφτιαξαν το σλαβικό αλφάβητο

Ρατισλάβος: Σλάβος πρίγκιπας

С 7-го века нашей эры славянские народы пришли и остались на Балканах.

Вначале византийцы и славяне были врагами.

Позже византийцы сделали славян христианами.

Византийцы и славяне тогда подружились.

864 год нашей эры: Славяне во главе с князем Ратиславом просят императора Михаила III научить их христианству.

863-869 годы нашей эры:

Миссионеры Кирилл и Мефодий создают славянский алфавит и переводят религиозные книги на славянский язык.

Исторические деятели:

Михаил III: Византийский император (842–867 гг. н. э.)

Кирилл и Мефодий:

Миссионеры, создавшие славянскую азбуку

Ратислав: славянский князь

من 7 م وفي القرن العشرين، جاءت الشعوب السلافية وأقامت في البلقان.

في البداية، كان البيزنطيون والسلاف أعداء في وقت لاحق قام البيزنطيون بتحويل السلاف إلى المسيحية. ثم أصبح البيزنطيون والسلاف أصدقاء.

م: السلاف بقيادة الأمير راتيسلاف يطلبون 864 من الإمبراطور مايكل الثالث أن يعلمهم المسيحية.

م: المبشران سيريل وميثوديوس 863-869 ينشئان الأبجدية السلافية ويترجمان الكتب الدينية إلى اللغة السلافية.

الرموز التاريخية:

ميخائيل الثالث: الإمبراطور البيزنطي (842-867 م)

كيرلس وميثوديوس: مبشران، هما اللذان ابتكرا الأبجدية السلافية

راتيسلاف: الأمير السلافي

22.α Οι Βυζαντινοί και οι Βούλγαροι



1. Το βάπτισμα του Βόγορη – Μιχαήλ.
Μικρογραφία από βουλγαρικό χειρόγραφο
(Βιβλιοθήκη Βατικανού)

Γύρω στο 800 μ.Χ., οι Βούλγαροι ζούσαν σε εδάφη του Βυζαντίου. Είχαν συμφωνία να φυλάνε τα σύνορα. Μετά όμως έγιναν εχθρικοί προς το Βυζάντιο.

Για 200 χρόνια, πολεμούσαν με το Βυζάντιο. Ο Βασιλιάς των Βουλγάρων Κρούμος έφτασε μέχρι την Κωνσταντινούπολη!

Όμως, οι Βούλγαροι και οι Βυζαντινοί ήταν και φίλοι. Ο Βόγορης, βασιλιάς των Βουλγάρων, έγινε χριστιανός.

Μετά, ο Συμεών, άλλος Βούλγαρος βασιλιάς, έκανε ξανά πόλεμο με το Βυζάντιο. Ο Νικηφόρος Φωκάς, αυτοκράτορας του Βυζαντίου, ζήτησε βοήθεια από τους Ρώσους για να τον νικήσει.

Ο Σαμουήλ, άλλος Βούλγαρος βασιλιάς, έκανε καταστροφές στην Ελλάδα, αλλά ο Νικηφόρος Ουρανός και ο Βασίλειος Β' τον νίκησαν.

Το 1014, η Βουλγαρία έγινε κομμάτι του Βυζαντίου.

Около 800 г. н.э. болгары жили на византийских землях. У них было соглашение охранять границу. Но затем они стали враждебно относиться к Византии.

200 лет они воевали с Византией. Царь болгар Крумос дошел до Константинополя!

Но болгары и византийцы тоже были друзьями. Вогорис, царь болгар, стал христианином.

Позже Симеон, другой болгарский царь, снова пошел войной на Византию. Никифор Фока, император Византии, попросил помощи у русских, чтобы победить его.

Самуил, другой болгарский царь, сеял хаос в Греции, но Никифор Уран и Василий II победили его.

В 1014 году Болгария вошла в состав Византии.

حوالي عام 800 م، كان البلغار يعيشون في الأراضي البيزنطية. وكان لديهم اتفاق على حراسة الحدود. ولكن بعد ذلك أصبحوا معادين لبيزنطة.

لمدة 200 عام، كانوا في حالة حرب مع بيزنطة. وصل ملك البلغار كروموس إلى القسطنطينية!

لكن البلغار والبيزنطيين كانوا أصدقاء أيضاً. أصبح فوجوريس، ملك البلغار، مسيحياً.

وفي وقت لاحق، ذهب سمعان، ملك بلغاري آخر، مرة أخرى إلى الحرب مع بيزنطة. طلب نيكيفوروس فوكاس، إمبراطور بيزنطة، المساعدة من الروس لهزيمته.

سموئيل، ملك بلغاري آخر، عاث فساداً في اليونان، لكن نيكيفوروس أورانوس وباسيل الثاني هزموه.

وفي عام 1014، أصبحت بلغاريا جزءاً من بيزنطة.

22.β Οι Βυζαντινοί και οι Ρώσοι



5.a. Η Κοινωνία των Αποστόλων.
(Ψηφιδωτή εικόνα από την Αγία Σοφία
του Κιέβου)

Το 800 μ.Χ., οι Ρώσοι ήρθαν από τη Σκανδιναβία στην ανατολική Ευρώπη.

Στην αρχή, ήταν φίλοι με το Βυζάντιο. Το 860 μ.Χ. όμως, επιτέθηκαν στην Κωνσταντινούπολη, αλλά οι Βυζαντινοί τους νίκησαν.

Αργότερα, βοήθησαν τους Βυζαντινούς να πολεμήσουν τους Βουλγάρους, αλλά ήθελαν να κρατήσουν για τον εαυτό τους τις περιοχές. Ο αυτοκράτορας Ιωάννης Τσιμισκής τους ανάγκασε να φύγουν.

Στα χρόνια του Βασιλείου Β', οι Ρώσοι βαφτίστηκαν χριστιανοί από τους Βυζαντινούς.

860 μ.Χ.: Οι Ρώσοι επιτίθενται στην Κωνσταντινούπολη.

957 μ.Χ.: Η Όλγα, δούκισσα των Ρώσων, βαφτίζεται χριστιανή.

В 800 году нашей эры русские пришли из Скандинавии в Восточную Европу.

Поначалу они дружили с Византией. В 860 году нашей эры однако они напали на Константинополь, но византийцы разгромили их.

Позже они помогали византийцам в борьбе с болгарамии, но хотели оставить территории за собой. Император Иоанн Цимискис заставил их уйти.

В царствование Василия II русских крестили византийцы как христиане.

Важные даты:

860 год нашей эры: Русские атакуют Константинополь.

957 год нашей эры: Ольга, русская герцогиня, принимает христианское крещение.

وفي عام 800 ميلادي، جاء الروس من الدول الاسكندنافية إلى أوروبا الشرقية في البداية، كانوا أصدقاء مع بيزنطة. في عام 860 م إلا أنهم هاجموا القسطنطينية فهزمهم البيزنطيون.

وفي وقت لاحق، ساعدوا البيزنطيين في محاربة البلغار، لكنهم أرادوا الاحتفاظ بالأراضي لأنفسهم. أجبرهم الإمبراطور جون تسيميسكيس على المغادرة.

في عهد باسيل الثاني، تم تعميد الروس كمسيحيين على يد البيزنطيين.

تواريخ مهمة:

م: الروس يهاجمون القسطنطينية.

م: أولجا دوقة الروس تعتمد مسيحية.

23. Η νομοθεσία και η διοίκηση εκσυγχρονίζονται



Η νομοθεσία και η διοίκηση εκσυγχρονίζονται
Πολέμοι και προβλήματα:

Οι νίκες του Βυζαντίου έφεραν και προβλήματα:

- Ο στρατός έχασε δύναμη.
- Η οικονομία δεν πήγαινε καλά..
- Δεν υπήρχε δικαιοσύνη.
- Πολλοί γεωργοί έχασαν τα χωράφια τους.

Λέων Γ' ο Ίσαυρος:

Ο αυτοκράτορας Λέων Γ' ήθελε να λύσει τα προβλήματα. Έκανε αλλαγές στους νόμους και στη διοίκηση.

- Θέματα: Χώρισε την αυτοκρατορία σε "Θέματα". Σε κάθε "Θέμα" υπήρχε ένας στρατηγός.
- Ακρίτες: Έδωσε γη σε γεωργούς στα σύνορα. Οι γεωργοί έπρεπε να πολεμούν για να υπερασπίζονται τη γη.
- Νόμοι: Έγραψε τους νόμους με απλά λόγια. Εκλογή. Όλοι οι πολίτες ήταν ίσοι απέναντι στους νόμους. Προστάτευσε τους γεωργούς και τους κτηνοτρόφους.
- Φιλάνθρωποι νόμοι: Οι δικαστές δίκάζαν με τους "φιλάνθρωπους" νόμους.

ΟΜΩΣ: Οι πλούσιοι και οι ιερείς & μοναχοί δεν ήταν ευχαριστημένοι. Δεν ήθελαν να χάσουν τα πλούτη τους.

Ερωτήσεις κατανόησης:

Ποια προβλήματα δημιούργησαν οι πόλεμοι στο Βυζάντιο;

Τι έκανε ο Λέων Γ' για να λύσει τα προβλήματα;

Законодательство и администрация модернизируются.

Войны и беды:

- Победы Византии тоже принесли проблемы:
- Армия потеряла силы.
- С экономикой дела шли неважно.
- Не было справедливости.

Многие фермеры потеряли свои поля.

Лев III Исавр:

Император Лев III хотел решить проблемы. Он внес изменения в законы и администрацию.

- Темы: разделите империю на «Темы». В каждой «Теме» был свой генерал.
 - Акрит: Он дал землю фермерам на границе. Фермерам пришлось сражаться, чтобы защитить землю.
 - Законы: напишите законы простыми словами. Выборы. Все граждане были равны перед законом. Защитите фермеров и владельцев ранчо.
 - Законы о филантропии: судьи судят по «филантропическим» законам.
- ОДНАΚΟ: Богатые, священники и монахи не были счастливы. Они не хотели терять свое богатство.

Вопросы на понимание:

Какие проблемы создали войны в Византии?

Что сделал Лев III для решения проблем?

ويجري تحديث التشريعات والإدارة

الحروب والمتاعب:

- جلبت انتصارات بيزنطة مشاكل أيضًا - الجيش فقد قوته - الاقتصاد لم يكن على ما يرام - لم يكن هناك عدالة - فقد العديد من المزارعين حقولهم

ليو الثالث إيصوروس:

أراد الإمبراطور ليو الثالث حل المشاكل.

قام بتغييرات في القوانين والإدارة

- المواضيع: قسم الإمبراطورية إلى "موضوعات". في كل "موضوع" كان هناك عام.
 - العكريت: أعطى الأراضي للمزارعين على الحدود. كان على المزارعين القتال للدفاع عن الأرض.
 - القوانين: اكتب القوانين بكلمات بسيطة. - انتخاب. وكان جميع المواطنين متساوين أمام القوانين. حماية المزارعين ومربي الماشية.
 - القوانين الخيرية: يحكم القضاة بالقوانين الخيرية.
- ومع ذلك: الأغنياء والكهنة والرهبان لم يكونوا سعداء. لم يرغبوا في خسارة ثروتهم.

أسئلة الفهم:

ما هي المشاكل التي خلقتها الحروب في بيزنطة؟

ماذا فعل ليو الثالث لحل المشاكل؟

24. Εικονομαχία



2. Η Αναστήλωση των εικόνων.
(Φορητή εικόνα 16ου αι.,
Μουσείο Μπενάκη)

Γύρω στο 700 μ.Χ., οι Βυζαντινοί άρχισαν να τσακώνονται για τις εικόνες.

- Οι "εικονολάτρες", πίστευαν ότι ήταν καλό να προσκυνούν εικόνες αγίων και της Παναγίας.

- Οι "εικονομάχοι" πίστευαν ότι ήταν λάθος.

Ο αυτοκράτορας Λέων Γ' ήταν εικονομάχος και έδιωξε τους εικονολάτρες από την Κωνσταντινούπολη. Για 100 χρόνια, οι Βυζαντινοί είχαν διαμάχη μεταξύ τους για τις εικόνες. Η αυτοκράτειρα Θεοδώρα όμως, ήταν εικονόφιλη και έφερε πίσω τις εικόνες.

Το 843 μ.Χ., σε μια μεγάλη συνάντηση, η Ζ' Οικουμενική Σύνοδος, αποφάσισε ότι οι εικόνες ήταν καλές, αλλά δεν έπρεπε να λατρεύουμε τις εικόνες αλλά τα πρόσωπα στις εικόνες. Η εικονομαχία τελείωσε.

Σημαντικές χρονολογίες:

726 μ.Χ.: Ο Λέων Γ' ξεκινά την εικονομαχία.

843 μ.Χ.: Η Ζ' Οικουμενική Σύνοδος τελειώνει την εικονομαχία.

Около 700 г. н.э. византийцы начали борьбу из-за икон.

- «Иконоборцы» считали, что поклоняться изображениям святых и Богородицы хорошо.

- «Иконоборцы» считали это неправильным.

Император Лев III был иконоборцем и изгнал иконоборцев из Константинополя. На протяжении 100 лет византийцы ссорились друг с другом из-за икон. Однако императрица Феодора была иконоборцем и вернула иконы.

В 843 году нашей эры на большом заседании Седьмого Вселенского Собора было решено, что изображения хороши, но мы должны поклоняться не изображениям, а лицам на изображениях. Иконоборчество закончилось.

Важные даты:

726 год нашей эры: Лев III начинает иконоборчество.

843 год нашей эры: Седьмой Вселенский Собор положил конец иконоборчеству.

حوالي عام 700 ميلادي، بدأ البيزنطيون القتال على الأيقونات.

- يعتقد "متمردو الأيقونات" أنه من الجيد عبادة صور القديسين ومريم العذراء.

- اعتقد "متمردو الأيقونات" أن هذا خطأ.

كان الإمبراطور ليو الثالث من محاربي الأيقونات وطردهم من القسطنطينية. لمدة 100 عام، تشاجر البيزنطيون مع بعضهم البعض حول الأيقونات. ومع ذلك، كانت الإمبراطورة ثيودورا من محاربي الأيقونات وأعدت الأيقونات.

وفي سنة 843م، في اجتماع كبير، قرر المجمع المسكوني السابع أن الصور جيدة، لكن لا ينبغي أن نعبد الصور بل الوجوه التي في الصور. لقد انتهى تحطيم المعتقدات التقليدية.

تواريخ مهمة:

م: ليو الثالث يبدأ تحطيم المعتقدات التقليدية.

م: المجمع المسكوني السابع ينهي تحطيم المعتقدات التقليدية.

25. Μακεδονική Δυναστεία



1. Χάρτης της αυτοκρατορίας στα χρόνια των Μακεδόνων.

Για 200 χρόνια, από τον 9ο έως τον 11ο αιώνα, η αυτοκρατορία του Βυζαντίου ζει μια χρυσή εποχή. Οι αυτοκράτορες της δυναστείας των Μακεδόνων φέρνουν αλλαγές και κάνουν το Βυζάντιο ισχυρό και πλούσιο.

- Νέοι νόμοι προστατεύουν τους φτωχούς από τους πλούσιους.
- Η γεωργία, η βιοτεχνία και το εμπόριο .
- Ο στρατός είναι δυνατός και νικά τους εχθρούς.
- Η τέχνη και ο πολιτισμός ακμάζουν.
- Η Κωνσταντινούπολη γίνεται η πιο λαμπρή πόλη του κόσμου.

Σημαντικές χρονολογίες:

867 μ.Χ.: Ο Βασίλειος Α' Μακεδόνας ιδρύει τη δυναστεία των Μακεδόνων.

1025 μ.Χ.: Ο Βασίλειος Β' νικά τους Βουλγάρους.

1054 μ.Χ.: Το Σχίσμα Ανατολής και Δύσης χωρίζει την Εκκλησία.

На протяжении 200 лет, с IX по XI века, Византийская империя жила золотым веком. Императоры македонской династии приносят перемены и делают Византию могущественной и богатой.

- Новые законы защищают бедных от богатых.
- Сельское хозяйство, ремесло и торговля.
- Армия сильна и побеждает врагов.
- Искусство и культура процветают.
- Стамбул становится самым блестящим городом в мире.

Важные даты:

867 год нашей эры: Василий I Македонский основывает македонскую династию.

1025 год нашей эры: Василий II побеждает болгар.

1054 год нашей эры: Раскол между Востоком и Западом разделяет Церковь.

لمدة 200 عام، من القرن التاسع إلى القرن الحادي عشر، عاشت الإمبراطورية البيزنطية عصرًا ذهبيًا. أحدث أباطرة السلالة المقدونية تغييرات وجعلوا بيزنطة قوية وغنية. قوانين جديدة تحمي الفقراء من الأغنياء. الزراعة والحرف والتجارة. الجيش قوي ويهزم الأعداء. ازدهار الفن والثقافة. اسطنبول تصبح المدينة الأكثر روعة في العالم.

تواريخ مهمة:

م: 867 باسل الأول من مقدونيا يؤسس السلالة المقدونية.

م: 1025 باسيل الثاني يهزم البلغار.

م: 1054 الانشقاق بين الشرق والغرب يقسم الكنيسة.

26. Το Βυζάντιο γίνεται σχολείο!



5. Ο Προφήτης Ησαΐας, η Νύκτα και ο Όρθρος.
(Παρίσι, Εθνική Βιβλιοθήκη)

Χαρακτηριστικό δείγμα τέχνης της Μακεδονικής Αναγέννησης, όπου υπάρχουν θέματα από την αρχαιότητα και τη φύση.

26. Το Βυζάντιο γίνεται σχολείο! Φαντάσου μια αυτοκρατορία γεμάτη γράμματα και τέχνες, σαν ένα μεγάλο σχολείο! Αυτό ήταν το Βυζάντιο, όταν κυβερνούσαν οι Μακεδόνες αυτοκράτορες. Πώς έγινε τόσο σοφό;

Πανεπιστήμιο: Ο αυτοκράτορας Μιχαήλ ίδρυσε το πανεπιστήμιο της Μαγναύρας, όπου δίδασκαν οι πιο σοφοί άνθρωποι.

Τα μαθήματα ήταν στην ελληνική γλώσσα και στην Φιλοσοφία έκαναν μάθημα για τους αρχαίους Έλληνες συγγραφείς.

Τέχνη: Οι αγιογράφοι ζωγράφιζαν πανέμορφες εικόνες, και οι τεχνίτες έφτιαχναν υπέροχα έργα με ελεφαντόδοντο και άλλα υλικά.

Ποιοι βοήθησαν;

Μιχαήλ Γ': Ο αυτοκράτορας που δημιούργησε το πανεπιστήμιο.

Φώτιος: Ο πατριάρχης που βοήθησε να γραφούν και να διατηρηθούν πολλά βιβλία.

Λέων ΣΤ' ο Σοφός: Ο αυτοκράτορας που έγραψε πολλά βιβλία.

26. Византия становится школой!

Представьте себе империю, полную литературы и искусства, подобную великой школе! Это была Византия, когда правили македонские императоры.

Как он стал таким мудрым?

Университет: Император Михаил основал университет Магнауры, где преподавали мудрейшие люди.

Уроки велись на греческом языке, а по философии был урок древнегреческих писателей.

Искусство: Агиографы рисовали прекрасные изображения, а ремесленники создавали замечательные произведения из слоновой кости и других материалов.

Кто помог?

Михаил III: Император, создавший университет.

Фотий: Патриарх, который помог написать и сохранить множество книг.

Лев VI Мудрый: император, написавший множество книг.

26. !ببزنطة تصبح مدرسة

تخيل إمبراطورية مليئة بالأدب والفنون، مثل مدرسة عظيمة! كانت هذه هي ببزنطة، عندما حكم الأباطرة المقدونيون.

كيف أصبح حكيماً إلى هذا الحد؟

الجامعة: أسس الإمبراطور مايكل جامعة ماجنورا، حيث كان يدرس فيها أحكم الناس وكانت الدروس باللغة اليونانية وفي الفلسفة كان لهم درس عن الكتاب اليونانيين القدماء الفن: رسم رسامو القداسة صوراً جميلة، وقام الحرفيون بعمل أعمال رائعة من العاج والمواد الأخرى.

من ساعد؟

مايكل الثالث: الإمبراطور الذي أنشأ الجامعة فوتيوس: البطريرك الذي ساعد في كتابة وحفظ العديد من الكتب.

ليو السادس الحكيم: الإمبراطور الذي ألف العديد من الكتب.

28. ΠΑΡΑΚΜΗ



2. Τα βυζαντινά καράβια σταμάτησαν το εμπόριο, μετά την παράδοση προνομίων στους Βενετούς.
(Μικρογραφία, Πατριαρχική βιβλιοθήκη Ιεροσολύμων)

27. ΠΑΡΑΚΜΗ

Η αυτοκρατορία, που κάποτε ήταν δυνατή και πλούσια, τώρα περνάει δύσκολα.

Αυτό έγινε στο Βυζάντιο, επειδή οι αυτοκράτορες έκαναν λάθη.

Τι έκαναν λάθος; ΑΙΤΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΑΚΜΗΣ

- Δυνάμωσαν τους πλούσιους και αδίχησαν τους φτωχούς.
- Έδιωξαν τους ακρίτες που προστάτευαν τα σύνορα.
- Πλήρωναν ξένους στρατιώτες (μισθοφόρους) αντί για Βυζαντινούς.
- Άφησαν τα καράβια να χαλάσουν και δεν έκαναν εμπόριο.

- Έδωσαν προνόμια στους Βενετούς, αντί να στηρίζουν τους Βυζαντινούς.

Τι συνέβη μετά; ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ

- Η αυτοκρατορία έγινε φτωχή και αδύναμη.
- Οι άνθρωποι στα σύνορα ένοιωσαν αβοήθητοι.
- Το Βυζάντιο δεν μπορούσε να πολεμήσει τους εχθρούς του.

Συμπέρασμα:

Όταν οι ηγέτες κάνουν λάθη, ο λαός υποφέρει.

Η αδικία και η ανισότητα φέρνουν προβλήματα.

27. ОТКАЗ

Империя, когда-то сильная и богатая, сейчас переживает тяжелые времена.

Это произошло в Византии, потому что императоры допустили ошибки. Что они сделали не так? ПРИЧИНА СНИЖЕНИЯ

- Они расширили возможности богатых и обидели бедных.
- Выгнали акритов, охранявших границы.
- Платили иностранным солдатам (наёмникам) вместо византийцев.
- Они пустили корабли впустую и не торговали.

- Они дали привилегии венецианцам, вместо того, чтобы поддержать византийцев.

Что произошло дальше?

ПОСЛЕДСТВИЯ

- Империя стала бедной и слабой.
- Люди на границе чувствовали себя беспомощными.
- Византия не могла бороться со своими врагами.

Заклучение:

Когда лидеры совершают ошибки, страдают люди.

Несправедливость и неравенство создают проблемы.

27. رفض

الإمبراطورية، التي كانت قوية وغنية ذات يوم، تكافح الآن.

حدث هذا في بيزنطة لأن الأباطرة ارتكبوا أخطاء.

ما الخطأ الذي ارتكبه؟ سبب الرفض

مكنوا الأغنياء وظلموا الفقراء -

- لقد طردوا العكريين الذين كانوا يحمون الحدود.
- دفعوا للجنود الأجانب (المرتزقة) بدلاً من البيزنطيين.
- تركوا السفن تضيع ولم يتاجروا.
- أعطوا امتيازات للبيزنطية، بدلاً من دعم البيزنطيين.

ماذا حدث بعد ذلك؟ العواقب

أصبحت الإمبراطورية فقيرة وضعيفة -

- شعر الناس على الحدود بالعجز.
- لم تستطع بيزنطة محاربة أعدائها - خاتمة:

عندما يخطئ القادة، تعاني الشعوب

الظلم وعدم المساواة يجلبان المشاكل